

INSTRUCTION MANUAL

LeakTracker™ MINI + OIL-GLO® ULTRA Complete Fluorescent Leak Detection Kit

SPI-LTMOGYG



English | Français | Español | Deutsch

SPECTRONICS
CORPORATION

265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA
516-333-4840 • www.spectroline.com

For Use in Industrial Synthetic and Petroleum-Based Fluid Systems

Quickly finds leaks in enclosed circulating systems containing fluids that are miscible with oil (petroleum or synthetic-based), fuel, lubricant or similar fluids. For best leak detection results, use OIL-GLO® ULTRA dye with a Spectroline® leak detection flashlight in low-light conditions.

**READ CAUTIONS AND DIRECTIONS BEFORE USING.
FOR USE BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.**

WARNING

UV emitted from this product. Avoid eye and skin exposure to unshielded products. For professional examination use only.

Important Lamp Safety Instructions

- Do not look directly into the light. Wear the UV-absorbing protective glasses provided. Use in low-light conditions to achieve the best inspection results.
- Do not operate the lamp if it has been damaged.
- The LeakTracker™ MINI is not approved for use in hazardous atmospheres. Do not attempt to use it in areas requiring explosion-proof lighting.
- Never use this equipment in any manner not specified in these instructions because your protection may be impaired.

Lamp Operation

- To operate the SPI-LTM UV LED Leak Detection Lamp:** Insert 3 AAA batteries (included). Press the button in the end cap once to turn the lamp on. Press it again to turn the lamp off.
- To Replace Batteries:** Twist the end cap counterclockwise to open. Remove the battery carousel. Insert 3 AAA batteries and reinstall the carousel (positive end toward the lamp head). Replace the end cap.
- Warranty/Registration:** To review the warranty policy: spectroline.com/warranty

Directions


- Add the appropriate OIL-GLO® ULTRA dye to the suspect system. Begin with the recommended dilution ratios of dye to host fluid. More dye can be added to the system if leaks are not clearly visible.
- Run the system to allow the OIL-GLO® ULTRA dye to circulate thoroughly. The dye needs time to mix with the oil and circulate to all the leak sites. This period of time will vary greatly depending on the size of the system and the size of the leak. It could take anywhere from 5 to 10 minutes for small systems with large leaks, to several days for larger systems with smaller leaks.
- Inspect all areas with a high intensity Spectroline® lamp. Be sure to use the UV-absorbing protective glasses supplied with the lamp. In hard to reach areas, use a mirror to reflect the light, or wipe the obstructed area with a clean cloth, and then check for the fluorescence. **NOTE:** For best results, use the lamp in low-light conditions.
- OIL-GLO® ULTRA can safely remain in the system, so you can check the repair without adding more dye.
- After the leaks are repaired, clean the leak sites with Spectroline® GLO-AWAY™ PLUS dye cleaner or a shop cleaner. Check with the lamp to be sure all dye residue is removed. Residual dye could give a false leak indication.
- Run the system again and reinspect with the lamp. No glow means all leaks have been fixed!

Kit Contents


Part No.	Description
SPI-OGYG-8	Patented 8 oz (237 ml) twin-neck bottle of concentrated oil dye (glows yellow-green). Treats up to 64 gallons (242 L) of fluid.
SPI-LTM	LeakTracker™ MINI UV LED, battery operated leak detection flashlight
RP-GA-2	2 oz (60 ml) spray bottle of GLO-AWAY™ PLUS dye cleaner
RP-UVS-30	Spectacles, UV-absorbing
_____	Dye treatment labels




Dye Dose

Dye Included in Kit:

Product Number/ Fluorescent Color	Host Fluid/Application	Suggested Application Dilution Ratio	Lamp Type
 SPI-OGYG Yellow/Green	Light-colored hydraulic fluid	1 oz (30 ml) per 8 gals (30 L)	UV Light Violet Light
	Dark/intensely blue hydraulic & lubrication fluids	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Compressor oil	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Engine oil	1 oz (30 ml) per 3 gals (11 L)	
	Gearbox oil	1 oz (30 ml) per 1 gal (4 L)	
	Fuel (gasoline or diesel)	1 oz (30 ml) per 12-18 gals (45-68 L)	

Additional Dye Dosages: Sold Separately

 SPI-OGG Green	Light-colored hydraulic fluid	1 oz (30 ml) per 8 gals (30 L)	UV Light Violet Light
	Dark/intensely blue hydraulic & lubrication fluids	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Compressor oil	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Engine oil	1 oz (30 ml) per 3 gals (11 L)	
	Gearbox oil	1 oz (30 ml) per 1 gal (4 L)	

 SPI-OGY Yellow  SPI-OGW White  SPI-OGB Blue	Light-colored hydraulic fluid	1 oz (30 ml) per 8 gals (30 L)	UV Light (only)
	Dark/intensely blue hydraulic & lubrication fluids	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Compressor oil	1 oz (30 ml) per 4 gals (15 L)	
	Engine oil	1 oz (30 ml) per 3 gals (11 L)	
	Gearbox oil	1 oz (30 ml) per 1 gal (4 L)	

Contact customer service department for product offering.

 **WARNING**

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
WASH THOROUGHLY AFTER HANDLING
WIPE ALL SPILLS TO AVOID STAINS
STORE IN A COOL PLACE AWAY FROM SUNLIGHT
STORE IN CLIMATE CONTROLLED, DRY AREA
DISPOSE OF IN ACCORDANCE WITH ALL LOCAL, STATE AND FEDERAL REGULATIONS



NSF Certified—OIL-GLO® ULTRA series fluorescent dyes are registered to meet food-grade processing requirements for category codes HTX2 and HX-2.



For product information and technical assistance, call us at **1-800-274-8888**. Outside the United States, call 1-516-333-4840. For SDS information, visit spectroline.com/sds. Emergency # 1-800-424-9300 (24 Hours) CHEMTREC.

Pour une utilisation dans les systèmes de fluides industriels synthétiques et à base de pétrole

Détecte rapidement les fuites dans les systèmes de circulation fermés contenant des fluides miscibles avec de l'huile (à base de pétrole ou synthétique), du carburant, du lubrifiant ou des fluides similaires. Pour de meilleurs résultats de détection de fuites, utilisez le colorant OIL-GLO® ULTRA avec une lampe de poche de détection de fuites Spectroline® dans des conditions de faible luminosité.

**LIRE LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
À UTILISER UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.**

ATTENTION

UV émis par ce produit. Éviter l'exposition des yeux et de la peau à des produits non protégés. Pour examen professionnel uniquement.

Consignes de sécurité importantes pour la lampe

- Ne regardez pas directement la lumière. Portez les lunettes de protection anti-UV fournies. Utilisez-le dans des conditions de faible luminosité pour obtenir les meilleurs résultats d'inspection.
- Ne faites pas fonctionner la lampe si elle a été endommagée.
- Le LeakTracker™ MINI n'est pas approuvé pour une utilisation dans des atmosphères dangereuses. N'essayez pas de l'utiliser dans des zones nécessitant un éclairage antidéflagrant.
- N'utilisez jamais cet équipement d'une manière non spécifiée dans ces instructions car votre protection pourrait être altérée.

Fonctionnement de la lampe

- **Pour faire fonctionner la lampe de détection de fuites SPI-LT UV LED :** Insérez 3 piles AAA (incluses). Appuyez une fois sur le bouton du capuchon d'extrémité pour allumer la lampe. Appuyez à nouveau pour éteindre la lampe.
- **Pour remplacer les piles :** tournez le capuchon

d'extrémité dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Retirez le carrousel de la batterie. Insérez 3 piles AAA et réinstallez le carrousel (extrémité positive vers la tête de la lampe). Remplacez le capuchon d'extrémité.

- **Garantie/Enregistrement :** Pour consulter la politique de garantie : spectroline.com/warranty

Directions


1. Ajouter le colorant OIL-GLO® ULTRA approprié au système suspect. Commencez par les taux de dilution recommandés du colorant au liquide hôte. Plus de colorant peut être ajouté au système si les fuites ne sont pas clairement visibles.
2. Faites fonctionner le système pour permettre au colorant OIL-GLO® ULTRA de bien circuler. Le colorant a besoin de temps pour se mélanger à l'huile et circuler vers tous les sites de fuite. Cette période de temps variera considérablement en fonction de la taille du système et de la taille de la fuite. Cela peut prendre de 5 à 10 minutes pour les petits systèmes avec de grandes fuites, à plusieurs jours pour les grands systèmes avec de petites fuites.
3. Inspectez toutes les zones avec une lampe Spectroline® à haute intensité. Assurez-vous d'utiliser les lunettes de protection anti-UV fournies avec la lampe. Dans les zones difficiles d'accès, utilisez un miroir pour refléter la lumière
- ou essuyez la zone obstruée avec un chiffon propre, puis vérifiez la fluorescence. REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, utilisez la lampe dans des conditions de faible luminosité.
4. OIL-GLO® ULTRA peut rester en toute sécurité dans le système, vous pouvez donc vérifier la réparation sans ajouter plus de colorant.
5. Une fois les fuites réparées, nettoyez les sites de fuite avec le nettoyant colorant Spectroline® GLO-AWAY™ PLUS ou un nettoyant d'atelier. Vérifiez avec la lampe pour vous assurer que tous les résidus de colorant sont éliminés. Le colorant résiduel pourrait donner une fausse indication de fuite.
6. Redémarrez le système et inspectez à nouveau avec la lampe. Aucune lueur signifie que toutes les fuites ont été réparées !

Contenu du kit


Número de pièce	La description
SPI-OGYG-8	Bouteille brevetée à double col de 8 oz (237 ml) de colorant à l'huile concentrée (brille jaune-vert). Traite jusqu'à 64 gallons (242 L) de liquide.
SPI-LTM	LeakTracker™ MINI UV LED, lampe de poche de détection de fuite à piles
RP-GA-2	Flacon pulvérisateur de 2 oz (60 ml) de nettoyant colorant GLO-AWAY™ PLUS
RP-UVS-30	Lunettes, absorbant les UV
—	Étiquettes de traitement de teinture




Dose de colorant

Teinture incluse dans le kit :

Numéro de produit/ couleur fluorescente	Fluide hôte/Application	Rapport de dilution d'application suggéré	Type de lampe
	Fluide hydraulique de couleur claire	1 oz (30 ml) par 8 gallons (30 L)	Lumière UV Lumière violette
	Fluides hydrauliques et de lubrification bleu foncé/intensément bleus	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile de compresseur	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile moteur	1 oz (30 ml) par 3 gallons (11 L)	
	Huile de boîte de vitesses	1 oz (30 ml) par 1 gal (4 L)	
	Carburant (essence ou diesel)	1 oz (30 ml) par 12-18 gallons (45-68L)	

Dosages de colorant supplémentaires : vendus séparément

	Fluide hydraulique de couleur claire	1 oz (30 ml) par 8 gallons (30 L)	Lumière UV Lumière violette
	Fluides hydrauliques et de lubrification bleu foncé/intensément bleus	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile de compresseur	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile moteur	1 oz (30 ml) par 3 gallons (11 L)	
	Huile de boîte de vitesses	1 oz (30 ml) par 1 gal (4 L)	

  	Fluide hydraulique de couleur claire	1 oz (30 ml) par 8 gallons (30 L)	Lumière UV (seulement)
	Fluides hydrauliques et de lubrification bleu foncé/intensément bleus	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile de compresseur	1 oz (30 ml) par 4 gallons (15 L)	
	Huile moteur	1 oz (30 ml) par 3 gallons (11 L)	
	Huile de boîte de vitesses	1 oz (30 ml) par 1 gal (4 L)	

Contactez le service client pour l'offre de produits.

 **ATTENTION**

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
LAVER SOIGNEUSEMENT APRÈS MANIPULATION
ESSUYEZ TOUS LES DÉVERSEMENTS POUR ÉVITER LES TACHES
CONSERVER DANS UN ENDROIT FRAIS À L'ABRI DU SOLEIL
ENTREPOSER DANS UN ENDROIT SEC ET CLIMATISÉ
ÉLIMINER CONFORMÉMENT À TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES, NATIONALES ET FÉDÉRALES



Certifié NSF—Les colorants fluorescents de la série OIL-GLO® ULTRA sont enregistrés pour répondre aux exigences de traitement de qualité alimentaire pour les codes de catégorie HTX2 et HX-2.



Veuillez nous appeler au **1-800-274-8888**, si vous avez besoin d'informations sur le produit ou d'une assistance technique. En dehors des États-Unis, appelez au 1-516-333-4840. Pour obtenir des informations sur la FDS, visitez spectroline.com/sds. Numéro d'urgence 1-800-424-9300 (24 heures) CHEMTREC.

Para uso en sistemas industriales de fluidos a base de petróleo y sintéticos

Encuentra rápidamente fugas en sistemas de circulación cerrados que contienen fluidos que son miscibles con aceite (petróleo o sintético), combustible, lubricante o fluidos similares. Para obtener los mejores resultados de detección de fugas, use el tinte OIL-GLO® ULTRA con una linterna de detección de fugas Spectroline® en condiciones de poca luz.

**LEA LAS PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.
 PARA USO ÚNICAMENTE POR PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**

⚠ ADVERTENCIA

UV emitidos por este producto. Evite la exposición de los ojos y la piel a productos sin protección. Solo para revisión profesional.

Consignes de sécurité importantes pour la lampe

- No mires directamente a la luz. Use las gafas protectoras que absorben los rayos UV proporcionadas. Úselo en condiciones de poca luz para lograr los mejores resultados de inspección.
- No utilice la lámpara si está dañada.
- El LeakTracker™ MINI no está aprobado para su uso en atmósferas peligrosas. No intente usarlo en áreas que requieran iluminación a prueba de explosiones.
- Nunca use este equipo de ninguna manera que no esté especificada en estas instrucciones porque su protección puede verse afectada.

Funcionamiento de la lámpara

- **Para operar la lámpara de detección de fugas LED UV SPI-LTM:** Inserte 3 pilas AAA (incluidas). Presione el botón en la tapa del extremo una vez para encender la lámpara. Púlselo de nuevo para apagar la lámpara.
- **Para reemplazar las baterías: gire la tapa del extremo en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir.** Retire el carrusel de baterías. Inserte 3 pilas AAA y vuelva a instalar el carrusel (extremo positivo hacia el cabezal de la lámpara). Vuelva a colocar la tapa del extremo.
- **Registro de garantía:** Para revisar la política de garantía: spectroline.com/warranty

Direcciones


1. Agregue el tinte OIL-GLO® ULTRA apropiado al sistema sospechoso. Comience con las proporciones de dilución recomendadas de tinte a líquido huésped. Se puede agregar más tinte al sistema si las fugas no son claramente visibles.
2. Haga funcionar el sistema para permitir que el tinte OIL-GLO® ULTRA circule completamente. El tinte necesita tiempo para mezclarse con el aceite y circular a todos los sitios de fuga. Este período de tiempo variará mucho según el tamaño del sistema y el tamaño de la fuga. Podría tomar de 5 a 10 minutos para sistemas pequeños con fugas grandes, hasta varios días para sistemas más grandes con fugas más pequeñas.
3. Inspeccione todas las áreas con una lámpara Spectroline® de alta intensidad. Asegúrese de utilizar las gafas protectoras que absorben los rayos ultravioleta que se suministran con la lámpara. En áreas de difícil acceso, use un espejo para reflejar la luz o limpie el área obstruida con un paño limpio y luego verifique la fluorescencia. NOTA: Para obtener los mejores resultados, utilice la lámpara en condiciones de poca luz.
4. OIL-GLO® ULTRA puede permanecer de forma segura en el sistema, por lo que puede verificar la reparación sin agregar más tinte.
5. Después de reparar las fugas, limpie los sitios de fugas con el limpiador de tinte Spectroline® GLO-AWAY™ PLUS o un limpiador de taller. Verifique con la lámpara para asegurarse de que se eliminen todos los residuos de tinte. El tinte residual podría dar una falsa indicación de fuga.
6. Vuelva a ejecutar el sistema y vuelva a inspeccionar con la lámpara. ¡Ningún brillo significa que todas las fugas han sido reparadas!

Contenido del kit


número de parte	Descripción
SPI-OGYG-8	Botella patentada de 8 oz (237 ml) de dos cuellos de tinte de aceite concentrado (brilla en amarillo verdoso). Trata hasta 64 galones (242 L) de líquido.
SPI-LTM	LeakTracker™ MINI UV LED, linterna de detección de fugas que funciona con batería
RP-GA-2	Botella rociadora de 2 oz (60 ml) de limpiador de tinte GLO-AWAY™ PLUS
RP-UVS-30	Gafas, UV-Absorbente
————	Etiquetas de tratamiento de tinte




Dosis de tinte

Tinte incluido en el kit:

Número de producto/Color fluorescente	Fluido huésped/Aplicación	Proporción de dilución de aplicación sugerida	Tipo de lámpara
 SPI-OGYG Amarillo/verde	Líquido hidráulico de color claro	1 oz (30 ml) por 8 galones (30 L)	Luz ultravioleta Luz violeta
	Líquidos hidráulicos y de lubricación azul oscuro/intenso	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de compresor	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de motor	1 oz (30 ml) por 3 galones (11 L)	
	Aceite de caja de cambios	1 oz (30 ml) por 1 galón (4 L)	
	Combustible (gasolina o diesel)	1 oz (30 ml) por 12-18 galones (45-68 litros)	

Dosis de tinte adicionales: se venden por separado

 SPI-OGG Verde	Líquido hidráulico de color claro	1 oz (30 ml) por 8 galones (30 L)	Luz ultravioleta Luz violeta
	Líquidos hidráulicos y de lubricación azul oscuro/intenso	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de compresor	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de motor	1 oz (30 ml) por 3 galones (11 L)	
	Aceite de caja de cambios	1 oz (30 ml) por 1 galón (4 L)	

 SPI-OGY Amarillo  SPI-OGW Blanco  SPI-OGB Azul	Líquido hidráulico de color claro	1 oz (30 ml) por 8 galones (30 L)	Luz ultravioleta (solamente)
	Líquidos hidráulicos y de lubricación azul oscuro/intenso	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de compresor	1 oz (30 ml) por 4 galones (15 L)	
	Aceite de motor	1 oz (30 ml) por 3 galones (11 L)	
	Aceite de caja de cambios	1 oz (30 ml) por 1 galón (4 L)	

Póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente para la oferta de productos.

 **ADVERTENCIA**

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
LAVAR A FONDO DESPUÉS DE LA MANIPULACIÓN
LIMPIE TODOS LOS DERRAMES PARA EVITAR MANCHAS
ALMACENAR EN UN LUGAR FRESCO LEJOS DE LA LUZ DEL SOL
ALMACENAR EN ZONA SECA CON CLIMA CONTROLADO
DESECHE DE ACUERDO CON TODOS LOS REGLAMENTOS LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES



Certificado NSF—Los tintes fluorescentes de la serie OIL-GLO® ULTRA están registrados para cumplir con los requisitos de procesamiento de grado alimenticio para los códigos de categoría HTX2 y HX-2.



Para obtener información del producto o asistencia técnica, llámenos al **1-800-274-8888**. Si está fuera de los Estados Unidos, llame al 1-516-333-4840. Para obtener información sobre SDS, visite spectroline.com/sds. Número de emergencia 1-800-424-9300 (24 horas) CHEMTREC.

Zur Verwendung in industriellen synthetischen und erdölbasierten Flüssigkeitssystemen

Findet schnell Lecks in geschlossenen Umlaufsystemen, die Flüssigkeiten enthalten, die mit Öl (auf Erdöl- oder synthetischer Basis), Kraftstoff, Schmiermittel oder ähnlichen Flüssigkeiten mischbar sind. Verwenden Sie für beste Ergebnisse bei der Lecksuche OIL-GLO® ULTRA-Farbstoff mit einer Spectroline®-Taschenlampe zur Lecksuche bei schlechten Lichtverhältnissen.

LESEN SIE DIE VORSICHTSMASSNAHMEN UND ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG. NUR ZUR VERWENDUNG DURCH QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.

⚠️ WARNUNG

Von diesem Produkt emittiertes UV-Licht. Augen- und Hautkontakt mit nicht abgeschirmten Produkten vermeiden. Nur für professionelle Prüfungszwecke.

Wichtige Sicherheitshinweise für die Lampe

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht. Tragen Sie die mitgelieferte UV-absorbierende Schutzbrille. Verwenden Sie es bei schlechten Lichtverhältnissen, um die besten Inspektionsergebnisse zu erzielen.
- Betreiben Sie die Lampe nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Der LeakTracker™ MINI ist nicht für den Einsatz in gefährlichen Atmosphären zugelassen. Versuchen Sie nicht, es in Bereichen zu verwenden, in denen eine explosionsgeschützte Beleuchtung erforderlich ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals auf eine Weise, die nicht in dieser Anleitung angegeben ist, da Ihr Schutz beeinträchtigt werden könnte.

Lampenbetrieb

- **So betreiben Sie die SPI-LTM UV-LED-Lecksuchlampe:** Legen Sie 3 AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) ein. Drücken Sie einmal auf den Knopf in der Endkappe, um die Lampe einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lampe auszuschalten.
- **So ersetzen Sie die Batterien:** Drehen Sie die Endkappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen. Entfernen Sie das Batteriekarussell. Legen Sie 3 AAA-Batterien ein und installieren Sie das Karussell wieder (Pluspol zum Lampenkopf). Ersetzen Sie die Endkappe.
- **Garantierregistrierung:** Um die Garantiebestimmungen einzusehen: spectroline.com/warranty

Richtungen


1. Fügen Sie dem verdächtigen System den entsprechenden OIL-GLO® ULTRA-Farbstoff hinzu. Beginnen Sie mit den empfohlenen Verdünnungsverhältnissen von Farbstoff zu Wirtsflüssigkeit. Wenn Lecks nicht deutlich sichtbar sind, kann dem System mehr Farbstoff hinzugefügt werden.
2. Lassen Sie das System laufen, damit der Farbstoff OIL-GLO® ULTRA gründlich zirkulieren kann. Der Farbstoff braucht Zeit, um sich mit dem Öl zu vermischen und zu allen Leckstellen zu zirkulieren. Dieser Zeitraum variiert stark in Abhängigkeit von der Größe des Systems und der Größe des Lecks. Es kann zwischen 5 und 10 Minuten bei kleinen Systemen mit großen Lecks und mehreren Tagen bei größeren Systemen mit kleineren Lecks dauern.
3. Untersuchen Sie alle Bereiche mit einer hochintensiven Spectroline®-Lampe. Verwenden Sie unbedingt die mit der Lampe gelieferte UV-absorbierende Schutzbrille. Verwenden Sie in schwer zugänglichen Bereichen einen Spiegel, um das Licht zu reflektieren, oder wischen Sie den verdeckten Bereich mit einem sauberen Tuch ab und überprüfen Sie dann die Fluoreszenz. HINWEIS: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Lampe bei schlechten Lichtverhältnissen verwenden.
4. OIL-GLO® ULTRA kann unbedenklich im System verbleiben, sodass Sie die Reparatur ohne weitere Farbstoffzugabe überprüfen können.
5. Nachdem die Lecks repariert wurden, reinigen Sie die Leckstellen mit Spectroline® GLO-AWAY™ PLUS Farbstoffreiniger oder einem Werkstattreiniger. Überprüfen Sie mit der Lampe, ob alle Farbrückstände entfernt wurden. Restfarbstoff könnte eine falsche Leckanzeige geben.
6. Lassen Sie das System erneut laufen und prüfen Sie erneut mit der Lampe. Kein Glühen bedeutet, dass alle Lecks behoben wurden!

Kit-Inhalt


Teile-Nr.	Beschreibung
SPI-OGYG-8	Patentierter 8 oz (237 ml) Doppelhalsflasche mit konzentriertem Ölfarbstoff (leuchtend gelbgrün). Behandelt bis zu 64 Gallonen (242 l) Flüssigkeit.
SPI-LTM	LeakTracker™ MINI UV-LED, batteriebetriebene Taschenlampe zur Lecksuche
RP-GA-2	2 oz (60 ml) Sprühflasche GLO-AWAY™ PLUS Farbreiniger
RP-UVS-30	Brille, UV-absorbierend
—	Etiketten zur Färbbehandlung




Farbstoffdosis

Farbstoff im Kit enthalten:

Produktnummer/ fluoreszierende Farbe	Host-Flüssigkeit/Anwendung	Empfohlenes Anwendungsverdünnungsverhältnis	Lampentyp
 SPI-OGYG Gelbgrün	Helle Hydraulikflüssigkeit	1 oz (30 ml) pro 8 Gallonen (30 l)	UV-Licht Violettes Licht
	Dunkel/intensiv blaue Hydraulik- und Schmierflüssigkeiten	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Kompressoröl	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Motoröl	1 oz (30 ml) pro 3 Gallonen (11 l)	
	Getriebe öl	30 ml (1 oz) pro 4 l (1 gal)	
	Kraftstoff (Benzin oder Diesel)	1 oz (30 ml) pro 12-18 Gallonen (45-68 L)	

Zusätzliche Farbstoffdosierungen: Separat erhältlich

 SPI-OGG Grün	Helle Hydraulikflüssigkeit	1 oz (30 ml) pro 8 Gallonen (30 l)	UV-Licht Violettes Licht
	Dunkel/intensiv blaue Hydraulik- und Schmierflüssigkeiten	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Kompressoröl	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Motoröl	1 oz (30 ml) pro 3 Gallonen (11 l)	
	Getriebe öl	30 ml (1 oz) pro 4 l (1 gal)	

 SPI-OGY Gelb  SPI-OGW Weiß  SPI-OGB Blau	Helle Hydraulikflüssigkeit	1 oz (30 ml) pro 8 Gallonen (30 l)	UV-Licht (nur)
	Dunkel/intensiv blaue Hydraulik- und Schmierflüssigkeiten	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Kompressoröl	1 oz (30 ml) pro 4 Gallonen (15 l)	
	Motoröl	1 oz (30 ml) pro 3 Gallonen (11 l)	
	Getriebe öl	30 ml (1 oz) pro 4 l (1 gal)	

Kontaktieren Sie die Kundendienstabteilung für Produktangebote.

 **WARNUNG**

**AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN
NACH DER HANDHABUNG GRÜNDLICH WASCHEN
ALLE VERSCHÜTTEN WISCHEN, UM FLECKEN ZU VERMEIDEN
LAGERUNG AN EINEM KÜHLEN ORT, OHNE SONNENLICHT
IN KLIMATISIERTEN, TROCKENEN RÄUMEN AUFBEWAHREN**

ENTSORGUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN LOKALEN, STAATLICHEN UND BUNDESVORSCHRIFTEN



NSF-zertifiziert—Die fluoreszierenden Farbstoffe der OIL-GLO® ULTRA-Reihe sind registriert, um die Verarbeitungsanforderungen in Lebensmittelqualität für die Kategoriecodes HTX2 und HX-2 zu erfüllen.



Für Produktinformationen und technische Unterstützung rufen Sie uns unter **1-800-274-8888** an. Rufen Sie außerhalb der Vereinigten Staaten 1-516-333-4840 an. Informationen zu Sicherheitsdatenblättern finden Sie unter spectroline.com/sds. Notfall # 1-800-424-9300 (24 Stunden) CHEMTREC.







265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA
516-333-4840 • www.spectroline.com